



## Tresore

Wertgegenstände und Dokumente  
sicher aufbewahren

# Serie Brünig



Brünig 800E



**Widerstandsgrad 1** nach EN 1143-1;  
zertifiziert durch ECB S und VdS

Richtwert: Versicherbarer Wertinhalt\*  
Bargeld CHF 20'000.-

Tür und doppelte Wandung durch hochfeuerbeständige  
Isoliermasse nach DIN 4102 geschützt, rundumlaufender  
Feuerfalz

Starke Ausführung mit definiertem Einbruchschutz von  
30/50 RU gegen Einbruchversuche mit mechanischen  
und thermischen Werkzeugen; Zentralverschluss mit  
kräftigen Rundbolzen; Tür doppelwandig, 87 mm stark,  
Türblatt aus 10 mm Stahl, Gehäuse doppelwandig mit  
Spezialverstärkung, Buchse für Verankerung im Boden

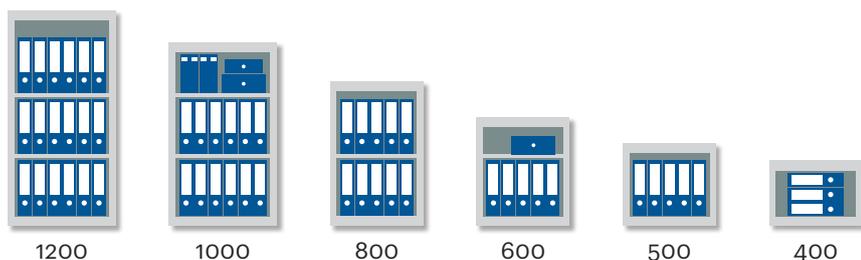
Elektronikschloss LG-Basic versenkt

Türöffnung 90°

Lackierung: Lichtgrau (RAL 7035)

Optional mit Handvenenscanner

\*Die angegebenen Werte sind Mittelwerte der Versicherungsgesellschaften.  
Die Versicherungen sind grundsätzlich frei in ihrer Risikobeurteilung.



1200

1000

800

600

500

400

Artikel	Aussenmasse in mm			Innenmasse in mm			Tablare	Anzahl Ordner	Inhalt Liter	Gewicht kg
	Höhe	Breite	Tiefe	Höhe	Breite	Tiefe				
Brünig 400	376	496	450	270	395	300	1	3	33	81
Brünig 500	476	496	450	370	395	300	1	5	43	92
Brünig 600	636	496	450	530	395	300	2	5	61	118
Brünig 800	836	496	450	730	395	300	2	10	85	135
Brünig 1000	1026	606	450	920	505	300	2	12	139	213
Brünig 1200	1226	606	450	1120	505	300	3	18	169	256

Konstruktionsänderungen vorbehalten

# Serie Mythen



Mythen 1200 E



**Widerstandsgrad 1** nach EN 1143-1; zertifiziert durch ECB S und VdS; definierte Einbruchsicherheit gegen Angriffe mit mechanischen und thermisch wirkenden Einbruchwerkzeugen; dreiseitige Bolzenverriegelung und feststehende Hintergreifbolzen verhindern das gewaltsame Aufbrechen der Tür

Richtwert: Versicherbarer Wertinhalt\*  
Bargeld CHF 50'000.-  
(Mythen 600 und 800 Bargeld CHF 20'000.-)

Tür und Wandungen gefüllt mit hitzebeständigem Isolierstoff nach DIN 1402; rundumlaufender Feuerfalz; Schutz gegen leichte Brände

Mehrwandige Bauart; Tür mehrwandig, 120 mm stark; Türblatt aus 3 mm Stahl, Gehäuse doppelwandig mit Spezialverstärkung, Buchse für Verankerung im Boden

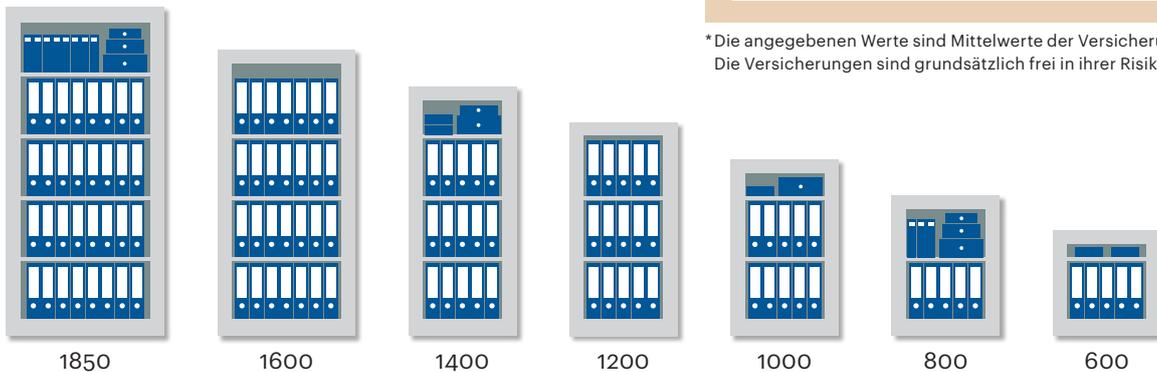
Elektronikschloss LG-Basic mit Türgriff 70 mm vorstehend

Bis 180° Türöffnung durch aussenliegende Scharnierbänder

Lackierung: Lichtgrau (RAL 7035)

Optional mit Handvenenscanner

\*Die angegebenen Werte sind Mittelwerte der Versicherungsgesellschaften. Die Versicherungen sind grundsätzlich frei in ihrer Risikobeurteilung.



1850

1600

1400

1200

1000

800

600

Artikel	Aussenmasse in mm			Innenmasse in mm			Tablare	Anzahl Ordner	Inhalt Liter	Gewicht kg
	Höhe	Breite	Tiefe	Höhe	Breite	Tiefe				
Mythen 600	600	600	560	430	430	335	1	5	61	135
Mythen 800	800	600	560	630	430	335	2	5	90	170
Mythen 1000	1000	600	560	830	430	335	2	10	119	195
Mythen 1200	1200	600	560	1030	430	335	3	15	148	218
Mythen 1400	1400	600	560	1230	430	335	3	15	177	265
Mythen 1600	1600	750	600	1430	580	375	3	28	311	355
Mythen 1850	1850	850	650	1680	680	425	4	32	485	455

Konstruktionsänderungen vorbehalten

# Serie Bristen



Bristen 800E



**Widerstandsgrad 2** nach EN 1143-1; zertifiziert durch ECB S und VdS; definierte Einbruchsicherheit gegen Angriffe mit mechanischen und thermisch wirkenden Einbruchwerkzeugen; dreiseitige Bolzenverriegelung und feststehende Hintergreifbolzen verhindern das gewaltsame Aufbrechen der Tür

Richtwert: Versicherbarer Wertinhalt\*  
Bargeld CHF 50'000.-

Tür und Wandungen gefüllt mit Spezial-Panzermasse; rundumlaufender Feuerfalz; die spezielle Panzermasse bietet erhöhten Schutz gegen Feuer

Mehrwandige Bauart; Tür dreiwandig, 120 mm stark; Türblatt aus 3 mm Stahl, Gehäuse dreiwandig mit Spezialverstärkung, Buchse für Verankerung im Boden

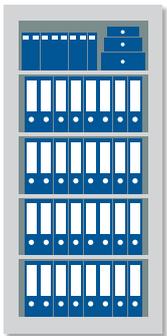
Elektronikschloss LG-Basic mit Türgriff 70 mm vorstehend

Bis 180° Türöffnung durch aussenliegende Scharnierbänder

Lackierung: Lichtgrau (RAL 7035)

Optional mit Handvenenscanner

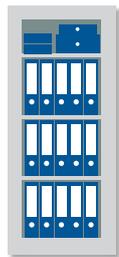
\*Die angegebenen Werte sind Mittelwerte der Versicherungsgesellschaften. Die Versicherungen sind grundsätzlich frei in ihrer Risikobeurteilung.



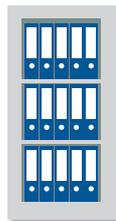
1850



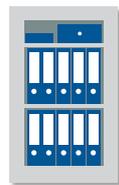
1600



1400



1200



1000



800



600

Artikel	Aussenmasse in mm			Innenmasse in mm			Tablare	Anzahl Ordner	Inhalt Liter	Gewicht kg
	Höhe	Breite	Tiefe	Höhe	Breite	Tiefe				
Bristen 600	600	600	560	430	430	335	1	5	61	320
Bristen 800	800	600	560	630	430	335	2	5	90	405
Bristen 1000	1000	600	560	830	430	335	2	10	119	503
Bristen 1200	1200	600	560	1030	430	335	3	15	148	570
Bristen 1400	1400	600	560	1230	430	335	3	15	177	615
Bristen 1600	1600	750	600	1430	580	375	3	28	311	860
Bristen 1850	1850	850	650	1680	680	425	4	32	485	1168

Konstruktionsänderungen vorbehalten

# Serie Rothorn



Rothorn 840 E



**Widerstandsgrad 2** nach EN 1143-1; zertifiziert durch ECB S und VdS; definierte Einbruchsicherheit gegen Angriffe mit mechanischen und thermisch wirkenden Einbruchwerkzeugen; dreiseitige Bolzenverriegelung und feststehende Hintergreifbolzen verhindern das gewaltsame Aufbrechen der Tür

Richtwert: Versicherbarer Wertinhalt\*  
Bargeld CHF 50'000.-

Tür und Wandungen gefüllt mit Spezial-Panzermasse; rundumlaufender Feuerfalz; die spezielle Panzermasse bietet erhöhten Schutz gegen Feuer

Mehrwandige Bauart; Tür dreiwandig, 120 mm stark; Türblatt aus 3 mm Stahl, Gehäuse dreiwandig mit Spezialverstärkung, Buchse für Verankerung im Boden

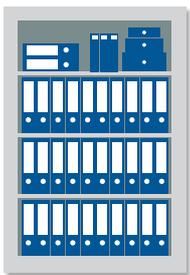
Elektronikschloss LG-Basic mit Türgriff 70 mm vorstehend

Bis 145° Türöffnung durch aussenliegende Scharnierbänder

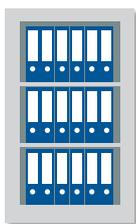
Lackierung: Lichtgrau (RAL 7035)

Optional mit Handvenenscanner

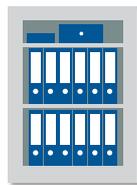
\*Die angegebenen Werte sind Mittelwerte der Versicherungsgesellschaften. Die Versicherungen sind grundsätzlich frei in ihrer Risikobeurteilung.



1560



1200



1050



840



620

Artikel	Aussenmasse in mm			Innenmasse in mm			Tablare	Anzahl Ordner	Inhalt Liter	Gewicht kg
	Höhe	Breite	Tiefe	Höhe	Breite	Tiefe				
Rothorn 620	620	570	520	540	490	360	1	6	95	300
Rothorn 840	840	570	520	760	490	360	1	12	134	375
Rothorn 1050	1050	570	520	970	490	360	2	12	171	450
Rothorn 1200	1200	570	520	1120	490	360	2	18	198	505
Rothorn 1560	1560	810	540	1480	730	380	3	36	411	805

Konstruktionsänderungen vorbehalten

# Serie Pilatus



Pilatus 1000 E



**Widerstandsgrad 3** nach EN 1143-1; zertifiziert durch ECB S und VdS; definierte Einbruchsicherheit gegen Angriffe mit mechanischen und thermisch wirkenden Einbruchwerkzeugen; dreiseitige Bolzenverriegelung und feststehende Hintergreifbolzen verhindern das gewaltsame Aufbrechen der Tür

Richtwert: Versicherbarer Wertinhalt\*  
Bargeld CHF 150'000.-

Tür und Wandungen gefüllt mit Spezial-Panzermasse; umlaufender Feuerfalz; die spezielle Panzermasse bietet erhöhten Schutz gegen Feuer

Mehrwandige Bauart; Tür dreiwandig, 150mm stark; Türblatt aus 3mm Stahl, Gehäuse doppelwandig mit Spezialverstärkung, Buchse für Verankerung im Boden

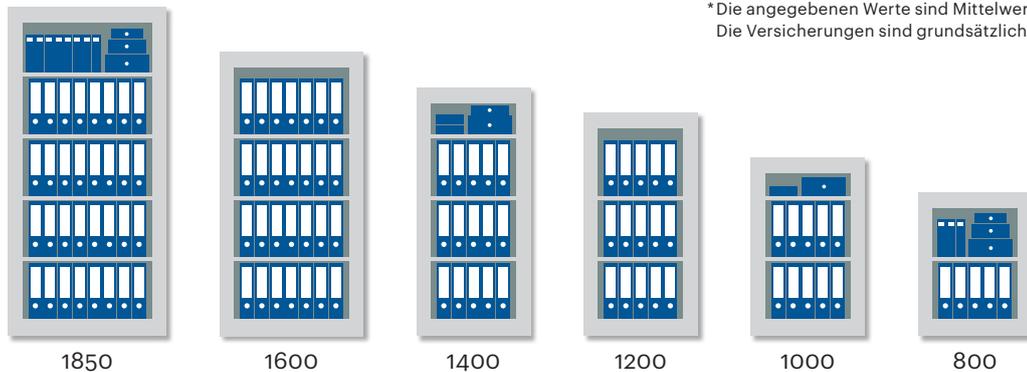
Elektronikschloss LG-Basic mit Türgriff 70mm vorstehend

Bis 180° Türöffnung durch aussenliegende Scharnierbänder

Lackierung: Lichtgrau (RAL 7035)

Optional mit Handvenenscanner

\*Die angegebenen Werte sind Mittelwerte der Versicherungsgesellschaften. Die Versicherungen sind grundsätzlich frei in ihrer Risikobeurteilung.



Artikel	Aussenmasse in mm			Innenmasse in mm			Tablare	Anzahl Ordner	Inhalt Liter	Gewicht kg
	Höhe	Breite	Tiefe	Höhe	Breite	Tiefe				
Pilatus 800	800	600	590	630	430	340	2	5	92	505
Pilatus 1000	1000	600	590	830	430	340	2	10	121	615
Pilatus 1200	1200	600	590	1030	430	340	3	15	150	715
Pilatus 1400	1400	600	590	1230	430	340	3	15	179	780
Pilatus 1600	1600	750	630	1430	580	380	3	28	315	1120
Pilatus 1850	1850	850	680	1680	680	430	4	32	491	1490

Konstruktionsänderungen vorbehalten

# Serie Gotthard



Gotthard 1050 E



**Widerstandsgrad 3** nach EN 1143-1; zertifiziert durch ECB S und VdS; definierte Einbruchsicherheit gegen Angriffe mit mechanischen und thermisch wirkenden Einbruchwerkzeugen; dreiseitige Bolzenverriegelung und feststehende Hintergreifbolzen verhindern das gewaltsame Aufbrechen der Tür

Richtwert: Versicherbarer Wertinhalt\*  
Bargeld CHF 150'000.-

Mehrwandige Bauart; Tür dreiwandig, 150mm stark; Türblatt aus 3mm Stahl, Gehäuse doppelwandig mit Spezialverstärkung, Buchse für Verankerung im Boden

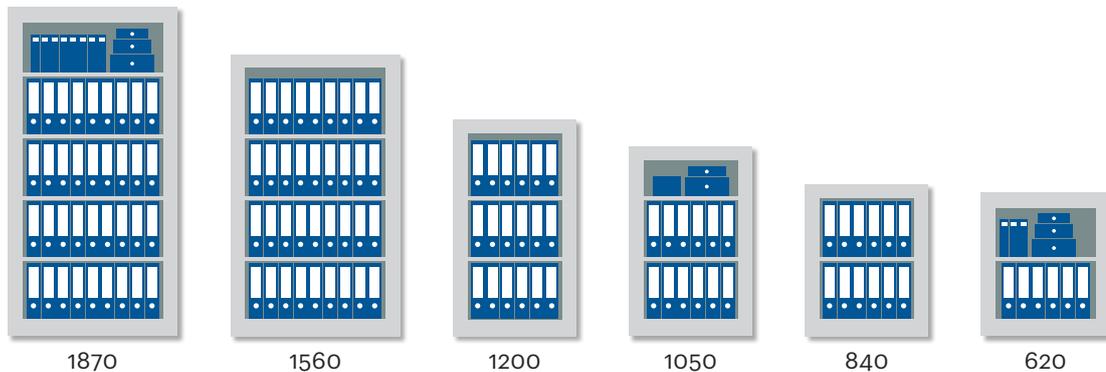
Elektronikschloss LG-Basic mit Türgriff 70mm vorstehend

Bis 145° Türöffnung durch aussenliegende Scharnierbänder

Lackierung: Lichtgrau (RAL 7035)

Optional mit Handvenenscanner

\*Die angegebenen Werte sind Mittelwerte der Versicherungsgesellschaften. Die Versicherungen sind grundsätzlich frei in ihrer Risikobeurteilung.



Artikel	Aussenmasse in mm			Innenmasse in mm			Tablare	Anzahl Ordner	Inhalt Liter	Gewicht kg
	Höhe	Breite	Tiefe	Höhe	Breite	Tiefe				
Gotthard 620	620	570	520	540	490	360	1	6	95	305
Gotthard 840	940	570	520	760	490	360	1	12	134	380
Gotthard 1050	1050	570	520	970	490	360	2	12	171	465
Gotthard 1200	1200	570	520	1120	490	360	2	18	198	515
Gotthard 1560	1560	810	540	1480	730	380	3	36	411	820
Gotthard 1870	1870	810	540	1790	730	380	4	36	497	940

Konstruktionsänderungen vorbehalten

# Serie Magma



Magma 1140



**Widerstandsgrad 1** nach EN 1143-1; zertifiziert durch VdS; glatte Ummantelung ohne Angriffspunkte, vierseitige Verriegelung verhindert ein gewaltsames Aufbrechen der Tür

**Feuersicherheit** für Papiere aller Art; **60 Minuten** bei über 1000° C. Prüfverfahren nach EN 1047-1

Richtwert: Versicherbarer Wertinhalt\*  
Privat CHF 65'000.- / Gewerblich CHF 20'000.-

Tür und Gehäuse mehrwandig; dichtschiessender Feuerfalz an Gehäuse und Tür; in Gehäuse und Tür hochtemperaturbeständige Füllung

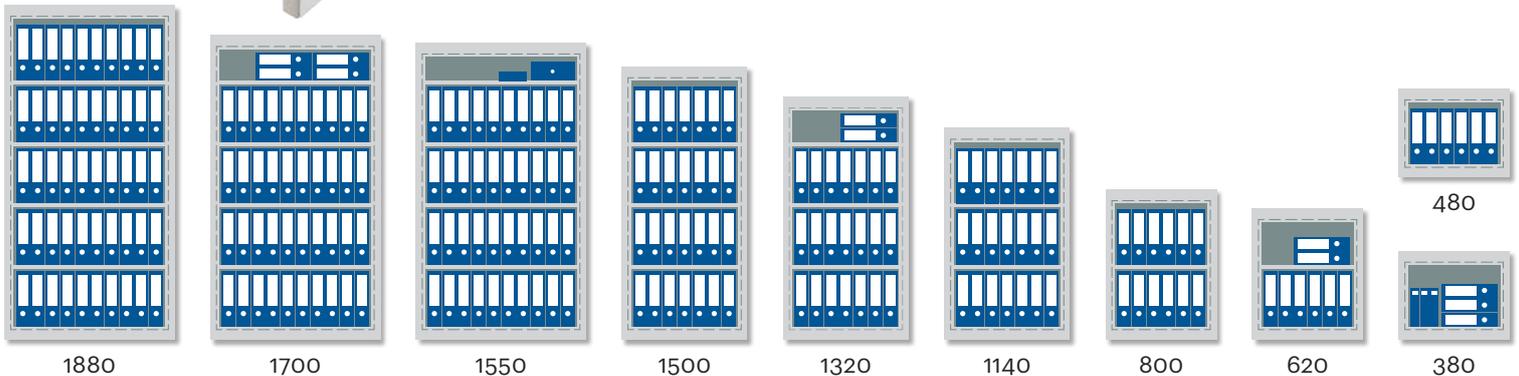
Elektronikschloss LG-Basic mit Türgriff 55mm vorstehend

Bis 180° Türöffnung durch aussenliegende Scharnierbänder

Lackierung: Lichtgrau (RAL 7035)

Optional mit Handvenenscanner

\*Die angegebenen Werte sind Mittelwerte der Versicherungsgesellschaften. Die Versicherungen sind grundsätzlich frei in ihrer Risikobeurteilung.



Artikel	Aussenmasse in mm			Innenmasse in mm			Tablare	Anzahl Ordner	Inhalt Liter	Gewicht kg
	Höhe	Breite	Tiefe	Höhe	Breite	Tiefe				
Magma 380	379	589	471	278	477	329	1	3	44	128
Magma 480	482	589	471	381	477	329	1	6	60	144
Magma 620	615	589	471	514	477	329	2	8	81	170
Magma 800	801	589	471	700	477	329	2	12	110	215
Magma 1140	1137	704	471	1036	592	329	3	21	202	330
Magma 1320	1322	704	471	1221	592	329	3	23	238	365
Magma 1500	1507	704	471	1406	592	329	3	28	274	395
Magma 1550	1550	886	545	1449	774	403	3	40	452	509
Magma 1700	1700	886	545	1599	774	403	4	44	499	547
Magma 1880	1884	886	545	1783	774	403	4	50	556	605

# Serie Lopper



Lopper 600



**Widerstandsgrad 1** nach EN 1143-1,  
zertifiziert durch ECB-S und VdS

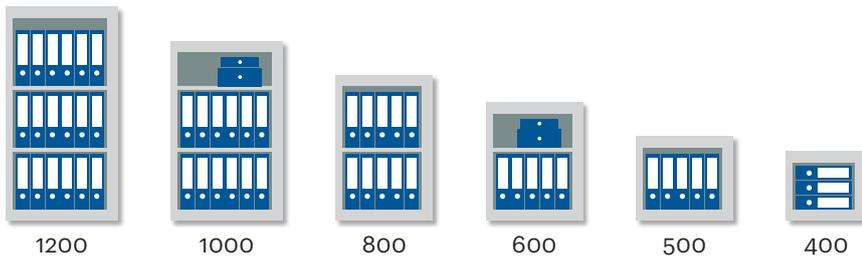
Versicherbare Summe CHF 20'000.–

Rundumlaufender Feuerfalz; gegen Feuer geschützt  
durch hochfeuerbeständige Isoliermasse nach DIN 4102

Starke Ausführung mit definiertem Einbruchschutz von  
30/50 RU gegen Einbruchversuche mit mechanischen  
und thermischen Werkzeugen

Tür doppelwandig, insgesamt 87 mm stark,  
Türblatt aus 10 mm Stahl

Elektronikschloss versenkt, dreiseitiger Zentralverschluss



1200

1000

800

600

500

400

Artikel	Aussenmasse in mm			Innenmasse in mm*			Tablare**	Anzahl Ordner	Inhalt Liter	Gewicht kg
	Höhe	Breite	Tiefe	Höhe	Breite	Tiefe				
Lopper 2	370	490	210	270	395	120	1	—	12	35
Lopper 3	470	490	210	370	395	120	1	—	17	49
Lopper 4	370	490	300	270	395	210	1	—	22	37
Lopper 5	470	490	300	370	395	210	1	—	30	52
Lopper 6	620	490	300	520	395	210	2	—	43	66
Lopper 8	820	490	300	720	395	210	2	—	59	86
Lopper 400	370	490	390	270	395	300	1	3	32	39
Lopper 500	470	490	390	370	395	300	1	5	43	55
Lopper 600	620	490	390	520	395	300	2	5	61	75
Lopper 800	820	490	390	720	395	300	2	10	85	89
Lopper 1000	1020	600	390	920	505	300	2	12	139	140
Lopper 1200	1220	600	390	1120	505	300	3	18	169	170

\* Der lichte Türdurchgang ist bei ganz geöffneter Tür kleiner als die Innenbreite  
(Lopper 2 bis Lopper 800: -75 mm; Lopper 1000/1200: -55 mm)

Konstruktionsänderungen vorbehalten

\*\* Bei Innentresor-Einbau (ab Lopper 6/600): 1 Tablar weniger



Zaugg Schliesstechnik AG

Notfälle 058 255 64 64

[info@zaugg-sicher.ch](mailto:info@zaugg-sicher.ch)

[www.zaugg-sicher.ch](http://www.zaugg-sicher.ch)

Täschmattstrasse 16

CH-6015 Luzern

Tel. 058 255 64 00

Untermüli 11

CH-6300 Zug

Tel. 058 255 71 00